

Nuorttanaste

»Gæča dam Ibmel labba,
gutte mailme suddo guodda!«

»Son dagai rafhe su ruosa
varai bokte.«

No. 1.

10ad jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakkoda
gast, bladde dinggujuvvu juokke poasta-
rappe lutte.

15ad Januar 1908.

»Nuorttanaste« olgsboatta guoyte gærde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

1907-1908.

Buristsivdneduvvum oddajage
savvap mi buok blade lokkedi ja
doalldedi.

Hærra buristsivdnadusa læp mi muosatam jagest 1907. Mi buokak læp juoga buore sust vuostaivalddam sikkre rumašlažat ja vuoinalažat. Rubmaš bælest læ Ibmel oudastmorras adnam min oudast. Son læ migjidi buokkaidi bæivalaš laibe addam. Ja jos i læžage buok aigi læmas nuft valljogasat, go mi sayaimek, de mi almake hœðe æp gillam. Son ani min oudast morras, nuft atte mi oažoimik darbas aiggai væke.

Vuoina daihe sielo bælest læ son maidai adnam min oudast morras. Son davja dam vassam jagest saddi su ravkkam-jienas min vaibmoi, su sadne njuorasmatti min manga have. Mi dovdaimek, atte son læi min lakka. Ja go su manak morrasest ja dorvutesvuoda bæivača suodnjarak baitte vaimo sisa, ja de čuvgori.

Damlditi mannap mi maidnomlavllagin jage 1908 sisa. Min siello læ devddjuvvum gitosin Ibmeli su arbmogasvuoda oudast dam vassam jage. Go mi gæčcap boatte aige vuostai, de dakkap mi dain daina nana doaivoi, atte min kaptæina doalvv skipa čađa buok vaddesvuodaid. Mutto jos son dam galgga oažžot dakkat, de ferttep mi sudnji addet buok komando. Dat lœ: Mi berrep buok ašid ja buok morrasid bigjat Jesus ala.

Dakkop mi dal dam buokak, ja minguim manna burist.

Doala angeret »Nuorttanaste!«

Okta stuora loppadus jakkai 1908.

Mon, mon læm dat, gutte din jeddil; gi don læk, go don balak olbmust, gutte galgga jabmet, ja olbmui manast, gutte galgga šaddat nuftgo rasse, ja go don vajaldattak Hærra, du sivdnedægjad, gutte olgslebbi alme ja vuodðodi ædnama, ja balak alelassi juokke bæive atestægje sutto diti, go son bigja su njuolas garvesen hœvafam diti? — Gest læ dælle atestægje sutte? Farga galgga dat, gutte læ vellamen lakkisiste, laittajuvvut luovos ja i galga jabmet ige mannat havddai, ja ige sust galga vaillot su laibbe. Ja mon læm Hærra, du Ibmel. — — Es. 51, 12—15.

O, vare mon lifčim nuft likkolaš, atte mon matašim oamastet aldsesain dæggar arbnnegas duodaštusal. De manašim mon oddajage sisa dorvoi ja doaivoi. Vuoi maggar boatte aigge dæddel! Ovta mogjajægje ædnana oainašim mon rappaseme ouddasam, dæggar ædnama, mi govddo nielkest ja honnegest! —

Mutto vuoi! vuoi! — — Nuft dæidak don lokke cælkket.

Na mi læ dal, mi dust læ vaddesvuottan. Lægo dat dat ucca sanaš »din,« man ala don gæčak ja jurdašak: Mon dat im gula dæidi; inudnji dat sadne »din« i guoska, go Hærra cælkka: »Mon, mon læm dat, gutte jeddil din.«

Gula sielloj jeddætussi matta let sagje dušše dobbe, gost moras, vaillevuotta ja hætte læ vaimost. Jos don læk okta daina, daihe okta Ibmel ar-

mo ja ustevuoda manjai ſuokke siello, de dalle de cælkkä Hærra: »Mon, mon læm dat, gutte jeddil din.«

Mutto mon atestuvam ija ja bæive damlditi go monbalam boattemest olbmui giedtäidi ja šaddamest bilkkon ja higjadussan, dainago lœm goccemættom læmas ja læm suddodam.« Nuft gullap mi du fast vaiddem.

Gula, mi Hærrast læ dudnji cælkket: »Gi læk don, atte don balak ovta olbmust, gutte galgga jabmet, ja olbmui manast, gutte galgga šaddat dego rasse, ja atte don vajaldattak Hærra du sivdnedægjad, gutte olgslebbi alme ja vuodðodi ædnama.«

Maggat ačče armetrebne lifci dæ, jos du rakis ja oskaldas ačče addasi andagassi dudnji buok du suddoid su vuostai ja addasi dudnji su ačalaš loppadusaid andagassi addujume birra gidda dam majemus vuoinarottema ragjai. Mutto atte son almaken luoitaši dai vilda spiri du ala — satan ja bahas olbmuid ja diftaši dæid duššadet du. Dam i daga son i eisege.

Læ galle nuft, atte inuttom aigid dat ucca jokkoš, gutte læ soat dat alggam sœvdnjadasa famo vuostai, dæggar dillai joavdda, atte roappanæme oaidna vuoinalažat čalmides oudast ja fertte nuftgo gonagas David saddet »šuokkema čiegnalasast,« ja cælkket: »Mu Ibmelam, mu Ibmelam armemul!« Mutto son læge dalle fuobnam, atte dat sukkis mierkka læ bieðganam ja armo albme læ ſærasmam.

Dat i væket vaiko don duhat gærde læk sivalaš dam hættai, man sisä don læk boattam. Don ferttek dast olgsus bæssai, ja olgsus don dast galgak bæssat. Vaiko du jærgga ja Bærgalak ja buok, mi du olgobælde ja du siste læ cælkaši »ik böesa« »vøegjemættom læ.« »Don ferttek jabmet du varnotesvuodad sisa.«

Gæsa galgak don jakket, jos ik jake Hærrai maidai dam ašest. Gula dal, maid son — gutte ječas gočuo Hærran du Ibmel, cækka dam aše birra: »Farga galgga dat, gutte læ vællamen lakki siste, luitujuvvut luovos ja i galga jabmet, ige mannat havdai, ja sust i galga vaillot su laibbe.«

Jos don læk čagjadam ja læk mannam du ječad suddolas gæino mielde, de gula dalle, maid Hærra aigo dakkat daggariguim: »Si čagjadege meidi gæinotes avddembaike di æige gavdnam assambaike. Si legje nælgest ja goikost. Sin siello læi apetæbme sin siste. Mutto de čuryvo si Hærrai sin hæðesek siste, ja sin a-testusast besti son sin. Son doalvoi sin rivtes gæino ala, nuft atte si besse mannat dam gavpugi, gost si matte assat. Si galggek maidnot Hærra su arkalmastemuoda ja imaslas dagoi diti olbmui manai oudast; dastgo son galleti vuometuvve sielo ja devdi nælgge sielo buriguim.« Sal. 107, 9.

Jos don læk læmas gažzar, ja jos don vuigistaga Ibmel dato ja rádil bagjelgæččama bokte læk giddim ječad lakkidi ja ruvdidi, mutto dal aigok jierbmagoattet, de gula, maid Hærra du Ibmel dudnji cækka:

»Si čokkajegje sævdnjadasa siste ja jabmem suoivan siste, čadnujuvvum varnotesvutti ja ruvdidi, dainago si legje læmas vuostehagolažak Ibmel sane vuostai ja bagjelgæččam dam alemlusa ruđe. Damditi sojati son sin vaimoid gillamuša bokte. Si guossalege, ja i læm oktage væketægje. De si čuryvo Hærrai sin hæðestæsek; sin a-testusain erit besti son sin. Son doalvoi sin sævdnjadasast ja jabmem suoivanest olgs ja botki sin haddid. Si galggek ramedet Hærra oudast su arb-mogasuoda ja oavddodagoid olbmui manai oudast; dastgo son cuvki väik-keportaid ja moallon čuopai ruovdde-smartid.« Sal. 107, 10—16.

Hærdotume duobmo.

Hærra gočcoi profet Esajasa dieđetet Israel albmugi dam buošsodume:

»Vuolge ja cälke dam albmugi — cækka Hærra —:

Gullet ja gullet, mutto allet lb-merd, ja oidnet ja oidnet, mutto allet arved! Daga dam albmuga vaimo buošsen ja daga dam beljid gulutæb-

men ja dapa dam čalmid, amas dat oaidnet su čalmidesguim ja amas dam vaibmo ibmerdet ja jørggalet ječas, nuft atte dat dalkastuvvu.

Dam lakai galgga profeta sardne dugjot dam albmuga ala.

Si galgge buoššot, si galgge ain æmbo garrat. Sín bælik galgge šaddat æmbo gulotaga, sin čalmek œmbo oainotaga.

Hærdutubme boatta, go olmuš gukka bagjelgæčča Ibmel armo. Mutto dat læ maidai juoga æra. Dat læ Ibmel duobmo sin ala, »guđek læk gažžarak æige jægad duottavuoda, mutto jægadek vanhurskesmættomvuoda.« Rom. 2, 8.

Dat læ hærdotume hirmos duobmo.

»Ibmel læ okta vanhurskes duobmar.« Bisovaš vuostehakko dam bæste armo vuostai bagge su daggar duomo buktet.

Salmačalle Daved cækka: »Divte sin bævde šaddat harcabadden sin muođoi ouddi ja giellan sigjidi go si læk oagjebasak.« Sal. 69, 23.

»Sin bævdde, d. l. dat bestujumin riggaset lažčujuvvum bœvdde; Armo sadne Ibmelest, dat galgga sigjidi šaddat »harcabadden« giellan.

Dat læ hærdotume hirmos duobmo.

»Gæst i læk, sust galgga valdujuvvut vela datge erit, mi sust læ,« cækka Jesus.

Sin ala, »guđek oidnek ja almanen æi oaine, ja guđek gullek ja almanen æi gula«, devddjuvvu, cækka Jesus, dat duobmo, atte si æi galga ibmerdet, æi oaidnet æige aerötet.

Sin vaibmo læ šliddun, si læk bæljitamek, si æi galga oaidnet čalmiguim, æige ibmerdet, æige ječaidæsek jørggalet.

Jesus čuorvoi daidi duottavuoda vuostai bussum Judalažaidi, atte dal sigjidi læi dusse oanekas arbmo-bodduš vel, ja atte dal berrijek si jakket čuovggasi dam bale go čuovgas læi.

Mutto Judalažak æi doattalam Jesusa, damditi čiekkadi son sin oudast, muittala Johannes.

Dat lœ olbmui okta hirbmus boddo go Jesus su oudast čiekkada. Dalle boatta dat aigge olbmu ala, atte son i satte oskot, i jørggalusa dakkat ige bestujuvvut..

Ibmel i buoššot bahayuoda addem bokte olbmu vaibmoi, mutto dag-

go bokse, atte son erit valdda su armos.

Son buoššoda daggio bokte, atte son i njuoras matte.

Son čalmetæbmen dakka, go son i bajasčuvge, cækka girkko-ačče Augustin.

Hirbmus duobmo læ dam olbmu bagjel, gutte vuostaičuožžo Ibme-la ige valde vuostai »rakisvuoda duotavutti.«

Damdit, go don odne gulak Hærra jiena de ale buoššod du vai-mod.

„Hjemlandsposten.“

Uccanas Sigerfjorast.

Dat bodi mudnji jurddagi, atte čallet moadde sane min ucca blađaci, mi vaddesvuodai čađa vigga olgsboatet ja oudedet min scévdnjadasast erit čuovggadassi.

Mi lavvep dabe čoagganet davja Ibmel sane birra, gost vieljačak ja oabačak bajasrakadek ja moytagattek gutteg guimidæsek sikke lavllomin ja rokkadallämin Jesus birra, gutte læ sielo bæste. Dat orro mu mielast havske oaidnet, go vieljačak ja oabačak čoagganek ovta sagjai navdašet burid ja moytagattet guimidæsek.

Lekop mi damditi alo soavalaza ja rafhalaza gutteg guimidæmekguim, ja lekop alo buorre mielast ja dievva rakisvuodast gutteg guoibmamek vuostai; dastgo dat bukta migjidi likko ja dakkia min ołlem dabe ædnam alde likkolažžan. — Lekop mi buorre juokkehaža vuostai, rakistekop guimidæmek Sarnodekop usteblažat juokkehažain. Allop mi aine soappamættomvuoda ja bælko ječčamek gaskast daihe ječčamek sidast, allopge guimidæmek vuostai. Allopge mi muosetutte ovtagenjalmin, ja allopge bivde, atte soappamættomvuotta daihe bahavuotta galgga læt min ja min sidaguimidæmek gaskast. Faktiekop mi ječčamek, atte mi æp aine vaše ovtagen vuostai, nuft atte mi bækketep æraig ja si æi oažo mist rafhe. Batarekop erit soappamættomvuodast ja buok baha dabın, mak vahagattek min ja dakkek min ællem dabe likkotæbmen, ja mak vahagattek maidai min lagamuža. Diktop mi vuoinjadem rafhe ja soabalašvuoda, buorrevuoda ja rakisvuoda ječčamek gaskast. Rakistekop lagamužžamek dego min ječčamek hæga. Jos mi oaid-

nep æraid morrašest ja dorvotesvuodast, ja go mi oaidnep, atte sist læ stuora vaibmo bavčas ja occalæbme juoga dinga dafhost, maid si læk massam, de jedđijekokop mi sin ja sarnodekop njuorraset singui, ja gæćalekop lidnodattet sin morraš, daggo bokte atte mi læk lađđasak sin vuostai, ja valddep morraš ovtast singui.

Diktop rakisvuoda dola buullet vaimoidæmek siste časkakætta, nuft atte mi æp divte čoaskot rakisvuoda, mutto lekop baica liggos buokai vuostai. Allop mi divte jećamek læt baha mielast daihe adnet moare guđege ala. Jos oktage min vigga bivddet soappamættomvutti ja ožudet min — bœlkket ja ridalet, de allop mi alge dam doattalet, mutto barggop rafhe bisotet nuft buoremusat go sattep. Soappamættomvuotta ja bælkkø læk hæjos dabek. Dak mattek, jos mi adnep daid bæivalaš fidnon sidastæmek, dakkat min dile hæjos dillen; dastgo jos min sidast i læk rafhe ja soavalasvuotta, de lø — farga dagjum — min sida Ibmelburistsivdnadusataga. Mutto go min sidast læ rafhe ja soavalasvuotta ja mi dattop, atte min sida galgga læt rafhalaš ja æp haled gaskanæmek diktet moare ja rido, de dalle læ Ibmel buristsivdnadus ja valljogasvuotta min sidast, ja dalle læ mist likkolaš sida dabe ædnam alde.

Damditi rakis ustebak ja lokkek, adnop mi soavalašvuoda ja rakisvuogutteg guimidæmekguim. Allop mi divte daggar hæjos dabid stivret min sida, maina i læk migjidi avkke. Mutto lekop ainas buokak ovtamielalažak, arbmogasak, rakkasak vieljai ja oabai vuostai, vaibmoladđasak ja buorredatolažak; allopge mavse baha bahain ja bælkcosanid bælkcosaniguim, mutto dam sagjai buristsivdnedekop, vai mi arbbešeimek buristsivdnadusa.

Ja allop mige ane gæfhid fuoden daihe bagjelgæca sin, dainago si orruk min mielast fuonebuk, ja go si gillajek vaile ja hœde, de gæćalekop mi sin vœketet dađemielde go mi sattep. Mangas lavvijek bovddet riggaid guossai, daihe daggarid, go si ječa læk, ja vuostaivaldek stuora buorstattein; mutto harvye have læ dat, atte gæfhes olmuš muttom i lutte adnujuvvu arvost. Valddop mi vuostai rakis ustebak maidai gefhidge, ja allop bagjelgæca sin.

Ouddalgo mon loapatam mu čal-

lagam, bivdam mon juokkehaža, sikke gukken ja lakka, dingojeket ja dollet višsalet Samegjel blađid. Bargget bisotet daid, daggo bokte atte di doallabetet daid angeret. Don, gutte ik læža vel alggam doallat Sami blađid, ja jos don dovdak, atte dust læk apek ja radđe daidi, de alge dal jage algost. Jos don datok, atte du ædne-giella galgga bisotuvvut ja oudeduvvut, de doala Samegjel blađid. Æi læk æmbo go guokta ucca blađača, mak olgusboatteba Samegilli.

Majemustæ vel savam mon buok fulkidi, oappašidi ja buok »Nuorttanaste« doalledi Ibmelest buristsivdneduvvum ja likko-bukte ođđajage.

Sigerfjorast 12. januar
Henr. Olsen.

Bapar divrro.

Amerikast læ baparhagde lasetuvvum 25%. Avisak šaddek maidai damditi divrrot.

Amerikanalaš

hakka soattebierggasid valljet. Mu t tom oasse daina saddiuvvu Filipina sulloidi, gost i galga læt riekta maššo.

Ruošaædnamest.

Okta nisson gæćali gieskad — telegraferijuvvu Petersborgast — bæssat Čap-pismæra oaivvamuža lusa, gutte asai ovta hotellast Petersborgast. Politik aristerijegje dam nissona ja gavdne su duokken ovta pistola. Son biettali namas muittalæmest.

Ruotarikast

Iøk rakadam daggar særve, mi galgga vuostabarggat olgusvagjolæme Ruotarikast. Dat særve læ rađđetusast bivddam 10,000 kruvna bargos oudnæbmai.

Kristianja gavppeolbmai særve læ maidai arvvalam daggar særve rakađet, mi galgga vuostabarggat olgusvagjolæme min cednamest.

Moldest

telegraferijuvvu 7. bæive dam manost, atte okta 16 jakkasas gandda, Knut Neraas, bači su oabas ja maŋnel ječas.

Norgast

galggek dal læt 2,321,688 olbmu.

Sameædnam golma gavpugest læk ordførarak buokak vidnejugakætes olbmak (goodtemplarak.)

Min ædnam

gruvabarggi lokko læi jagest 1902 3505, jagest 1906 læi lokko lassanam 5348 ragjai. Sæmma jage fidnijuvvui malma 10 miljon kruvna ragjai.

Stuoradigge

ravastuvvui fast 10ad bæive d. m.

12 tuiska dampa

aigguk dam jage bivddet Sameædnamest. Stašona galgga læt Vargain.

Sokkarduollo.

Rađđetus aiggo ouddanbuktet arvvalusa, atte sokkarduollo galgga vuoleduvvut 5ain ørain las januar rajest 1909.

Rørosast

læ læmaš hirbmøs buolas gidda 44 grada ragjai.

Ednamdoargastus

læ gieskad læmaš nuortabælde Kristiania ja Ruota bælde.

Vesteraala

olgobælde læ alggam veħaš bivddo, nuft maidai Senjen bivddohamanin.

Skiervast

læ buorre bivddo, gidda 400 dorske ragjai goddek linain, 150 oaggo. Guolle dobbe galgga læt hui buoidde. Guollehadde læ 10 øra kilost, vuovavasest 10 øra litarest.

Dobbe læ maidai valljet salled.

Kilast,

muttom tuiska hamanest læ garradalke gæčel mærra baddam ædnam bagjel ja ollo duššadæme dakkam. Ollo assamvistik læc čace vuolde. Dampajottem dobbe læ ferttim aibas heit-tujuvvnt.

Sameædnam bivddo.

Čaccesullost telegraferijuvvu 10ad januar:

Bergsfjordast 300—900 kg. vnona sist. Akšovuonast 100—600—200.

Hasvikast 100—400. Taborshavnast 120—300. Hasvaagain 50—180. Sør-

værast 340—560. Breivikast 100—280

Mefjorast 120—400. Avanuorest mut-

tom smava vadnasak 500 ragjai. Hon-

nesvagest 300—800 ragjai. Tana bir-

rasin læk dalkek hettim bivdo. Seida-

vuonast læk muttomak fidnam mæra

alde ja fidnim 500 kg. ragjai.

Skuvlla-internata

arvvaluvvut rakaduvvut Lœvdnjajokki Porsangost.

Amtmand Holst

læ jabman dam 9ad bœive dam manost vaibmovigest. Suina læ okta daina ollo beggujuvvum politikkarin loapatam su vagjolusas.

Petter Theodor Holst læi riegadam Troandemest dam jage 1843. Sekondlœitnantan s̄addai son 1863. Præmielœitnantan 1869 ja ritmesteren 1881. Son læi 1870 rajest ænambrukar stiklestadast ja manjel Verdalast ja 1889 rajest Levangerest.

7 jage læi son ordføraren Verdalast, ja 7 jage læi son stuoradiggeolmajen, namalassi jatin 1886 — 91. Dam manjemosast daina jatin namatuvvui sou statsraadan ja soatteministerin dam vuostas Steenalaš ministeriumast. Dam jage 1900 namatuvvui son amtnannen Kristians ami.

Kristianiaſt

riegadegje mannam jage 5895 mana daina legje 778 luovos mana.

Jabmi lokko læi 3050.

Garradalkke

læ lëmaš Engelandast dam manost 14 skipa læk duššam. Ja muttom baiken læk garra arvek dakkam dulvid. Jogak læk bagjel ravdaid mannam ja likkotesvuodaid dakkam.

Gonagas Edvard

Engelandast ja su dronneg Alexandra ja prinsessa Viktorja aigguk Kristianiaſ boattet dam 10ad februar.

Danmarkost

læk dam manost lëmaš hirbmøs muotaborgak ja garrabiegak. Muttom baiken æi læk dollayavnok bæssam jottet muotaskalvi gæčel.

Skavličivgai soajai čuoppam.

Muttom baiken madden ja mai-dai Davve-Norgast læ dat fastes vierro atte skavle-čivgain nubbe soajast čuoppat muttom oase erit ouddal go dat bæsest olgusgirddela. Dam dakkek si, vai gæppasæbbo læ daid oaž-žot čakčat.

Min ædnamest læ okta særve, mi goččuvvuu spirisuogjalussærven. Ja dat særve læ davja ouddandoallam, atte daggar mænoidi dæivatal-la spiri givsedæme rangastusmærradu-sa lagast. Guokta bonde Stavanger baikin læba dal laga oudast, daindti go læba loddin soajai suoppam.

Poasta

rieveduvvui Søndfjorast, Madda-Norgast. Poastaolma læi vuogjemen ige diettam maidege ouddalgo okta amas olmai bodi, ja manga časkastaga addi sudnji oaivvai, nuft atte son jamalgi. Go son dasto morrani oini son, atte ruttaapoasta læi buok rieveduvvum. Gannetus læ ovta olbma ala, gutte daggo lakka assa.

Norga boccuk

New-Foundlandi.

Nuftgo mi ouddal juo læp muitalam, galgge Norgast vižžujuvvut boccuk New-Foundlandi, Amerikai. Dast ouddal juovlaid læi damppa »Anita«. Bosegopest viežžamen 300 boccu mak galgge suvdujuvvut New-Foundlandi. Dak boccuk læk ostujuvvum Guovddagteinost. Amerika rađđetus læ dat, gutte daid oasta. Aslak Somby ja guokta æra bærraš — oktibuok 9 Sabmelaža, galggek čuovvot daid boccui mielde, gæččam varas boccuid matke alde ja oapatet go dokko ollijek New-Foundlanda olbmuid boacobaimen. Muittaluvvu, atte si galggek bærraš ala oažžot kr. 2000,oo balkkan.

Damppa agjana matke alde arvo mielde 2 vakko aige, ja Alatægjost læk čoggjuvvum arvo mielde 300 ton jækkalak borramuššan boccuidi matke alde.

New-Foundlanda læ okta stuora suolo Davve-Amerikast nuortabelde. Dobbe galggek læt valljet jækkalak.

Æra rikai rađđetusak ožudek boc-cuid ječasek ædnami, amasek dak stuora duoddarak joavddelassan orrot; mutto Norgast orruk boaco-Sami guot-tomsajek garžeduvvumen jagest jak-kai, dagja »Sagai Muittalcege.« *

Dat manjemuš poasta daihe dak manjemuš oððasak muitalek, atte si læk ollim dærvan ja likkolažžan dam mærreduvvum baikkai oktanaga boc-cuiguim, ja æi si læk gillam hæde matke alde. Boccuin maidai i læk ok-tage roappanam matke alde.

200 duhat

olbmu Indiast fertti stata væketet.

Salled

læ ain valljet birra buok, mutto had-de lœ uccan.

Ruošalas dille.

Polenest læk politiak ovta anarkista

čoaggalmasast aresterim 27 persovna.

Lensmaud Amble

Lappest læ eritbigjum virgest, daindti go departementa gavnai su jottem-rekegid ila stuoresen.

Henningsværast,

Lofotast læk oaggo gæssam veħaš gulid. Balstadast læk linaiguim goddam 112 ragjai buoides čabba gulid.

Fugleøiast lakka Tromsø læk fidnim gidda 1000 kilo ragjai.

Englanda gonagas Norgi.

Darogiel avisak muitalek, atte gona-gas Edvard, dronnig Alexandra ja prinsessa Victoria læk boattemen Kris-tianiaſ 10ad februar.

1 kruvna

oudast oažžo juokkehaš jage lokkus, mast son matta lokkat vuost veħaš dam divrrasæmus ja darbašlažamus aše birra, namalassi dam birra, mi gulla sielo bettujubmai, ja dasto oažžo son gullat sagaid sikke min rikast ja olggoædnamest. Buok dam oažžo dat, gutte dinggo

„Nuorttanaste“

oððajage rajest.

Jos don Sabmelaš viellja halidak du aigad mielde čuovvot, de oaste ja doala dam veħaša, mi læ du aednad gilli.

Jos don halidak æmbo diettet go dam, mi du uksalasa siskabælde dapa-tuvva, de doala Samegiel blađid, jos Darogiela ik mate lokkat, ja jos don vel matakge darogiela lokkat ja ib-merdak buok, maid logak Darogilli, doala almake Samegiel blađid — jos vela ik mange æra diti, de doala dam-diti, go dat læ Samegiella — du aed-nad giella — du sogad giella, du ol-muščerdad giella — dat giella, maid don alggek ueca manačen gukkat, ja masa don alggek cedne ja ače namatet.

Nuftgo don dieđak maksa »Nuorttanaste« jagest dušše

— kr. 1,00 —

ja jakkebælest

— „ 0,50 —

ja matta dinggujuvvut juokke poasta-rappe bokte mietta min rika ja blađe doaimatusast **Sigerfjord, Vesteraalen.**

Mana dal poastarappe lusa ja dinggo »Nuorttanastel«

»Nuorttanaste« čalle, prentejægje ja olgusade læ G. F. Lund, Sigerfjord Vesteraalen.